

Protokoll über die Sitzung der Bezirksvertretung des 4. Bezirks

Datum / Uhrzeit: Donnerstag, 17. Dezember 2015, 17.00 Uhr

Ort der Sitzung: 1040 Wien, Favoritenstraße 18, Sitzungssaal

Anwesende: BV PLASCH Leopold, BV-Stvin Maga HALBWIDL Lea, BV-Stvin Maga NEUROTH Barbara, BRANDSTÖTTER Henrike, Maga BROZ Julia, DIPPELREITER Irmgard, DÜRR Eveline, Mag. DVORAK Ludwig, EICHLER Karin, Dipl.-Ing. GRUBMÜLLER Johann, GUDENUS Clemens, GUDENUS Markus, Dipl.-Ing. (FH) HOFER Silvia, Maga HUNGERLÄNDER Caroline, ITZINGER Manfred, KARAMAT Georg, Mag. KLAVANA Thomas, MBA, Mag. KÖNIG Philipp, Dipl.-Ing. KÖTTL Ingrid, Mag. KOZA Markus, MACHOLD Ursula, Maga MALLE Julia, Maga MICHALEK Stefanie, Maga. MIRKOVIC Amela, MÖRTH Ruben, NAVERSCHNIG Michael, Mag. PASQUALI Johannes, KommR. Ing: PRAGER Martin, PRAGER-RAMSA Ursula, Mag. PULLER Armin, SCHEDELBERGER Bernhard, SCHUSTER Georg, STOSSIER Gerald, Dipl.-Ing. TAUSIG Mathias, Drin. TEIMER Ingrid, VLASSAKAKIS Alkis, WOLF Inge, Maga WULZ Janine, YERIT Okan, ZENK Gerhard.

Entschuldigt: Mag. MEISEL Philipp

Damit war die Beschlussfähigkeit der Bezirksvertretung gegeben.

Tagesordnung

1. A 760853/15 – MA 28 – B-O-727604/15
Antrag auf Genehmigung gemäß § 103 Abs. 6 WStV
Voranschlag 2015
Sachkreditgenehmigung
Vorhaben: 4., Südtiroler Platz Umbau

Betrag: € 863.300,-- (Jahresrate 2015: € 100,--)
2. Bezirksvoranschlag 2016
3. A 926845/15 – MA 13 – 1539048/2014
Voranschlag 2016
Sachkreditgenehmigung
Vorhaben: Parkbetreuung in Wieden 2016/2017

Betrag: € 596.000,-- (Gesamtkosten 2016/2017)
€ 295.000,-- (Budgetrate 2016)
4. A 950545/15 – MA 21
Plan Nr. 8181 – Bausperre für das Gebiet zwischen Favoritenstraße,
Theresianumgasse, Argentinierstraße und Taubstummengasse
Stellungnahme des Bauausschusses

Geschäftsstücke (einzelne Geschäftsstücke mit Zahl und Betreff anführen) und Wahlen

1. Bekanntmachung der Vorsitzenden/des Vorsitzenden

- 1.1. Der Vorsitzende, Herr BR Mag. KLVANA begrüßt alle neuen Bezirksräte und Bezirksrätinnen, begrüßt die anwesenden Gäste und überbringt Geburtstagswünsche all Jenen, die seit der letzten Sitzung Geburtstag hatten.
- 1.2. Es sind 4 Anfragen und 15 Anträge eingelangt
- 1.3. Die bisher eingebrachten Anträge und Anfragen wurden schriftlich erledigt.
- 1.4. Zwischenbericht über Anträge – bei der heutigen Sitzung ist kein Zwischenbericht erforderlich.
- 1.5. Der Vorsitzende berichtet, dass der Bau- und auch der Finanzausschuss konstituiert wurden. Im Anschluss an die heutige Sitzung findet die Konstituierung der Katastrophenschutzkommission statt. Berichte betreffend Ausschüsse oder Kommissionen

2. Mitteilungen der Bezirksvorsteherin/des Bezirksvorstehers

Herr Bezirksvorsteher Leopold Plasch begrüßt die neuen Bezirksräte und Bezirksrätinnen und wünscht allen Anwesenden ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Neue Jahr.

3. Geschäftsstücke

Behandelte Geschäftsstücke:

- 3.1. A 760853/15 – MA 28 – B-O-727604/15
Antrag auf Genehmigung gemäß § 103 Abs. 6 WStV
Voranschlag 2015
Sachkreditgenehmigung
Vorhaben: 4., Südtiroler Platz Umbau

Betrag: € 863.300,-- (Jahresrate 2015: € 100,--)

Name des Berichterstatters: BR Mag. Dvůřak Ludwig

Der Antrag wird ohne Wortmeldung einstimmig, mit den Stimmen der SPÖ, GRÜNE; ÖVP, FPÖ, NEOS, angenommen.

3.2. Budgetvoranschlag 2016

Name des Berichterstatters: BR Mag. Dvůřak Ludwig

Der Berichterstatter BR Mag. Dvůřak Ludwig bringt einen Abänderungsantrag ein, wonach das HHK 0480.757.960.73 für das Projekt SAM Hauptbahnhof mit € 25.000,-- vorzusehen sind.

Der Abänderungsantrag wurde rechtzeitig eingebracht und bereits im Finanzausschuss abgestimmt. Es erübrigt sich daher eine Abstimmung über die Zulassung..

Frau Bezirksrätin Henrike Brandstötter (NEOS) bringt in der Sitzung einen Abänderungsantrag ein, wonach das Haushaltskonto 0453.729.960.01 mit € 100,--, als Erinnerungspost, für Liveübertragungen der Bezirksvertretungssitzungen, dotiert werden soll.

Da dieser Antrag verspätet eingebracht wurde, ist über die Zulassung abzustimmen. Die Zulassung des Antrages von Frau BR Brandstötter (NEOS), eingebracht von Frau Bezirksrätin Brandstötter (NEOS) wird mehrstimmig mit den Stimmen der SPÖ, mehrheitlich den Stimmen der GRÜNEN, den Stimmen der ÖVP und den Stimmen der FPÖ, gegen die Stimmen der NEOS und gegen die Stimme von Frau Bezirksrätin Mag^a Janine Wulz (GRÜNE) abgelehnt.

Der vorliegende Bezirksvoranschlag 2016 inklusive des eingebrachten Abänderungsantrages des Berichterstatters wird mehrstimmig, gegen die Stimmen der FPÖ, angenommen.

3.3. A 926845/15 – MA 13 – 1539048/2014
Voranschlag 2016
Sachkreditgenehmigung
Vorhaben: Parkbetreuung in Wieden 2016/2017

Betrag: € 596.000,-- (Gesamtkosten 2016/2017)
 € 295.000,-- (Budgetrate 2016)

Name des Berichterstatters: BR Mag. Dvůřak Ludwig

Der Antrag wird ohne Wortmeldung einstimmig, mit den Stimmen der SPÖ, GRÜNEN, ÖVP, FPÖ und NEOS angenommen.

3.4. A 950545/15 – MA 21
Plan Nr. 8181 – Bausperre für das Gebiet zwischen Favoritenstraße,
Theresianumgasse, Argentinierstraße und Taubstummengasse
Stellungnahme des Bauausschusses

Name der Berichterstatterin: BRⁱⁿ Prager-Ramsa Ursula

Die von der Berichterstatterin vorgelegte Stellungnahme wird ohne Wortmeldung einstimmig, mit den Stimmen SPÖ, GRÜNE, ÖVP, FPÖ und NEOS, angenommen.

4. Anfragen gemäß § 23 GO-BV

- 4.1. Schriftliche Beantwortung der **vor der Sitzung überreichten** Anfragen.
 - 4.1.1. eingebracht von der ÖVP, Bezug nehmend auf die Folgekosten der Entsorgung illegaler Wahlwerbung auf öffentlichen Flächen auf der Wieden, teilt Herr Bezirksvorsteher mit, dass er die Anfrage bis zur nächsten Sitzung schriftlich beantwortet.
 - 4.1.2. eingebracht von der ÖVP, Bezug nehmend auf die Entrümpelung der Volksschule Schäffergasse, teilt Herr Bezirksvorsteher mit, dass er die Anfrage bis zur nächsten Sitzung schriftlich beantwortet.
 - 4.1.3. eingebracht von der FPÖ, Bezug nehmend auf die Unterbringung von Flüchtlingen in öffentlichen Gebäuden, teilt Herr Bezirksvorsteher mit, dass er die Anfrage bis zur nächsten Sitzung schriftlich beantwortet.
 - 4.1.4. eingebracht von der FPÖ, Bezug nehmend auf Kindergärten, die von muslimischen Trägervereinen geführt werden sowie deren Überprüfung, teilt Herr Bezirksvorsteher mit, dass er die Anfrage bis zur nächsten Sitzung schriftlich beantwortet.

5. Anträge gemäß § 24 GO-BV

Behandelte Anträge:

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der SPÖ und der GRÜNEN haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

Antrag BV 4 – S 972054/15 betreffend die Initiative „RECHT AUF RECHT“ – Sozialstadt Wien auch auf der Wieden

Über den Antrag wird eine **Debatte** begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Zu Wort melden sich die BezirksrätInnen Mag. Koza Markus (Grüne, 2x), Schuster Georg (FPÖ), Mag. Dvůřak Ludwig (SPÖ, 2x) und Brandstätter Henrike (NEOS).

Der **Antrag** wird mehrheitlich mit den Stimmen der SPÖ, GRÜNEN und NEOS, gegen die Stimmen der ÖVP und FPÖ **angenommen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der SPÖ, der GRÜNEN und NEOS haben am 11. Dezember 2015 folgenden Resolutionsantrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

Antrag BV 4 – S 972068/15 betreffend die Verbesserungen bei Gender Budgeting und der Budgettransparenz.

Über den Antrag wird eine **Debatte** begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Zu Wort melden sich die BezirksrätInnen Mag. König Philip (GRÜNE) und Mag^a Michalek Stefanie (NEOS).

Der **Antrag** wird einstimmig mit den Stimmen der SPÖ, GRÜNEN, ÖVP, FPÖ und NEOS **angenommen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der SPÖ, haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

Antrag BV 4 – S 972072/15 betreffend die Übertragung und Kommunikation von Bezirksvertretungssitzungen.

Über den Antrag wird eine **Debatte** begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Zu Wort meldet sich der Vorsitzende, BR Mag. Klvana Thomas und teilt mit, dass in der Präsidiale einstimmig beschlossen wurde, die Debatte zu diesem Antrag gemeinsam mit der Debatte zu Antrag Nr. 15 abgeführt werden soll, da es sich bei diesen beiden Anträgen um das gleiche Thema handelt. Die Abstimmung der Anträge wird jedoch getrennt vorgenommen.

Von den anwesenden Bezirksräten und Bezirksrätinnen wird dagegen kein Einwand erhoben.

Zu Wort melden sich die BezirksrätInnen, Mag. Pasquali Johannes (ÖVP), Dipl.-Ing. Tausig Mathias (GRÜNE), Brandstötter Henrike (NEOS, 2x) und Herr Mag. Dvůřak Ludwig (SPÖ).

Der **Antrag** wird einstimmig, mit den Stimmen der SPÖ, GRÜNEN, ÖVP, FPÖ und NEOS **angenommen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der SPÖ haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

Antrag BV 4 – S 972096/15 betreffend den FußgängerInnenübergang Margaretenstraße/Schikanedergasse

Über den Antrag wird eine **Debatte** begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Zu Wort meldet sich Frau BV-Stvⁱⁿ Mag^a Neuroth Barbara (GRÜNE).

Der **Antrag** wird mehrheitlich, mit den Stimmen der SPÖ, GRÜNEN, ÖVP und FPÖ, gegen die Stimmen der NEOS, **angenommen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der SPÖ haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

Antrag BV 4 – S 972110/15 betreffend die verstärkte Miteinbeziehung von BürgerInnen in Verkehrsangelegenheiten

Über den Antrag wird eine **Debatte** nicht begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Der **Antrag** wird ohne Wortmeldung einstimmig, mit den Stimmen der SPÖ, GRÜNEN, ÖVP, FPÖ und NEOS, **angenommen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der SPÖ haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

Antrag BV 4 – S 972117/15 betreffend die Verdichtung von CityBike-Stationen

Über den Antrag wird eine **Debatte** begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Zu Wort melden sie die BezirksrätInnen Schuster Georg (FPÖ), Mag. Pasquali Johannes (ÖVP), Mag. König Philip und Frau BV-Stvⁱⁿ Mag^a Neuroth Barbara (beide GRÜNE).

Der **Antrag** wird mehrstimmig mit den Stimmen der SPÖ, der GRÜNEN sowie den NEOS und gegen die Stimmen der ÖVP und FPÖ **angenommen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der SPÖ haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

BV 4 – S 972127/15 betreffend die Nutzung der AnwohnerInnenparkplätze auf der Wieden für die Wiedner Wirtschaftstreibenden.

Über den Antrag wird eine **Debatte** nicht begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Herr Bezirksrat Mag. Pasquali Johannes (ÖVP) bringt einen Zuweisungsantrag ein, wonach der Antrag gemäß § 24 GO-BV der Verkehrs- und Planungskommission zur weiteren Behandlung zugewiesen werden möge.

Der **Antrag** wird einstimmig der Verkehrs- und Planungskommission zur Vorberatung und Berichterstattung **zugewiesen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der GRÜNEN haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

BV 4 – S 972157/15 betreffend die Restwarteanzeigen in den Straßenbahnhaltestellen bei der AK.

Über den Antrag wird eine **Debatte** nicht begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Der **Antrag** wird einstimmig, mit den Stimmen der SPÖ, der GRÜNEN, der ÖVP, der FPÖ und den NEOS **angenommen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der ÖVP haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

BV 4 – S 972171/15 betreffend vermehrte Reinigung der öffentlichen Flächen (Straßen, Gehsteige, Gärten etc.) auf der Wieden

Über den Antrag wird eine **Debatte** nicht begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Frau Bezirksrätin Prager-Ramsa Ursula (SPÖ) bringt einen Zuweisungsantrag ein, wonach der Antrag gemäß § 24 GO-BV dem Umweltausschuss zur weiteren Behandlung zugewiesen werden möge.

Der **Antrag** wird einstimmig dem Umweltausschuss zur Vorberatung und Berichterstattung **zugewiesen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der ÖVP haben am 11. Dezember 2015 folgenden Resolutionsantrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

BV 4 – S 972190/15, wonach sich die Bezirksvertretung dafür ausspricht, Bürgerbefragungen bei der Errichtung neuer Begegnungszonen auf der Wieden durchführen zu wollen.

Über den Antrag wird eine **Debatte** nicht begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Herr Bezirksrat DI Tausig Mathias (GRÜNE) bringt einen Abänderungsantrag ein, wonach im Antragstext das Wort „Bürgerbefragung“ durch „eine BürgerInnenbeteiligung“ ersetzt werden möge.

Über den **Abänderungsantrag** wird eine **Debatte** begehrt.

Zu Wort melden sich die BezirksrätInnen Mag. Pasquali Johannes (ÖVP, 2x), Itzinger Manfred (GRÜNE, 2x), Dipl.-Ing. Tausig Mathias (GRÜNE), Mag. Dvůřak Ludwig (SPÖ), Schuster Georg (FPÖ), Brandstötter Henrike (NEOS), Mag. König Philip (GRÜNE), Hungerländer Caroline (ÖVP), BV-Stvⁱⁿ Mag^a Neuroth Barbara (GRÜNE)

und Herr BV Plasch Leo, der im Rahmen der Debatte eine tatsächliche Berichtigung hinsichtlich des Südtiroler Platzes abgibt.

Der Vorsitzende, Bezirksrat Mag. Klvana Thomas, MBA (SPÖ) teilt im Sinne einer tatsächlichen Berichtigung mit, dass der Begriff BürgerInnenbeteiligung in der Wiener Stadtverfassung klar definiert ist, nicht jedoch der Begriff Bürgerbefragung und nicht umgekehrt.

Der **Abänderungsantrag** wird mehrheitlich mit den Stimmen der SPÖ und der GRÜNEN, gegen die Stimmen der ÖVP, der FPÖ und der NEOS **angenommen**.

Der **Resolutionsantrag** der ÖVP wird **in abgeänderter Form** ohne weitere Wortmeldung, einstimmig, mit den Stimmen der SPÖ, der GRÜNEN, ÖVP, FPÖ und NEOS angenommen.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der ÖVP haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

BV 4 – S 972200/15, wonach die Bezirksvertretung beschließen möge, dass die Vizebürgermeisterin und Amtsführende Stadtärztin Mag^a Maria Vassilakou die Magistratsabteilung 18 – Stadtentwicklung und Stadtplanung umgehend anweisen möge, die von dieser MA erstellten zwei Konzepte zu Rad-Langstreckenverbindungen in Wien dem Bezirksvorsteher zur Verfügung zu stellen, damit dieser dann die Verkehrs- und Planungskommission informieren kann.

Über den Antrag wird eine **Debatte** nicht begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Der **Antrag** wird ohne Wortmeldung mehrheitlich mit den Stimmen der SPÖ, der GRÜNEN, der ÖVP, der FPÖ und der NEOS, außer der Stimme von Frau Mag^a Janine Wulz (GRÜNE) und der Stimme von Frau Mag^a Stefanie Michalek (NEOS) **angenommen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der FPÖ haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

BV 4 – S 972206/15 betreffend Baum Nachpflanzungen in der Rainergasse 25

Über den Antrag wird eine **Debatte** nicht begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Der **Antrag** wird ohne Wortmeldung einstimmig, mit den Stimmen der SPÖ, der GRÜNEN, der ÖVP, der FPÖ und der NEOS **angenommen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der NEOS haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

BV 4 – S 972235/15 betreffend Offenlegungspflicht der Voranschläge und Rechnungsabschlüsse

Über den Antrag wird eine **Debatte** begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Zu Wort melden sich die Bezirksrat Mag. Dvůřak Ludwig (SPÖ) und Bezirksrätin Mag^a Stefanie Michalek (NEOS).

Der **Antrag** wird einstimmig, mit den Stimmen der SPÖ, der GRÜNEN, der ÖVP, der FPÖ und der NEOS **angenommen**.

Die Bezirksrätinnen und Bezirksräte der NEOS haben am 11. Dezember 2015 folgenden Antrag gemäß § 24 GO-BV eingebracht:

BV 4 – S 972245/15 betreffend Live-Stream der Bezirksvertretungssitzungen

Über den Antrag wird eine **Debatte** begehrt. Die Verlesung des Antrages wurde nicht begehrt.

Der Vorsitzende beantragt die Streichung des 2. Absatzes, da über dessen Inhalt bereits abgestimmt wurde. Dagegen wird kein Einwand erhoben.

Zu Wort melden sich die BezirksrätInnen, Mag. Pasquali Johannes (ÖVP), Dipl.-Ing. Tausig Mathias (GRÜNE), Brandstötter Henrike (NEOS, 2x) und Herr Mag. Dvůřak Ludwig (SPÖ).

Der **Antrag** wird mehrheitlich mit den Stimmen der SPÖ, der GRÜNEN, der ÖVP, der FPÖ, gegen die Stimmen der NEOS, **abgelehnt**.

Folgende **Anträge** wurden von der Antragstellerin/vom Antragsteller beziehungsweise von den Antragstellern **zurückgezogen**:

- a) **BV 4 – S 972227/15** betreffend Bürgerversammlung zum Budgetvoranschlag 2017, eingebracht von den NEOS

(Ende der Sitzung um 18.30 Uhr)

Der Vorsitzende der Bezirksvertretung: Mag. Thomas KLVANA, MBA e.h.

Die Bezirksrätin: Ursula PRAGER-RAMSA e.h.

Die Protokollführerin: Ingeborg KRONES e.h.